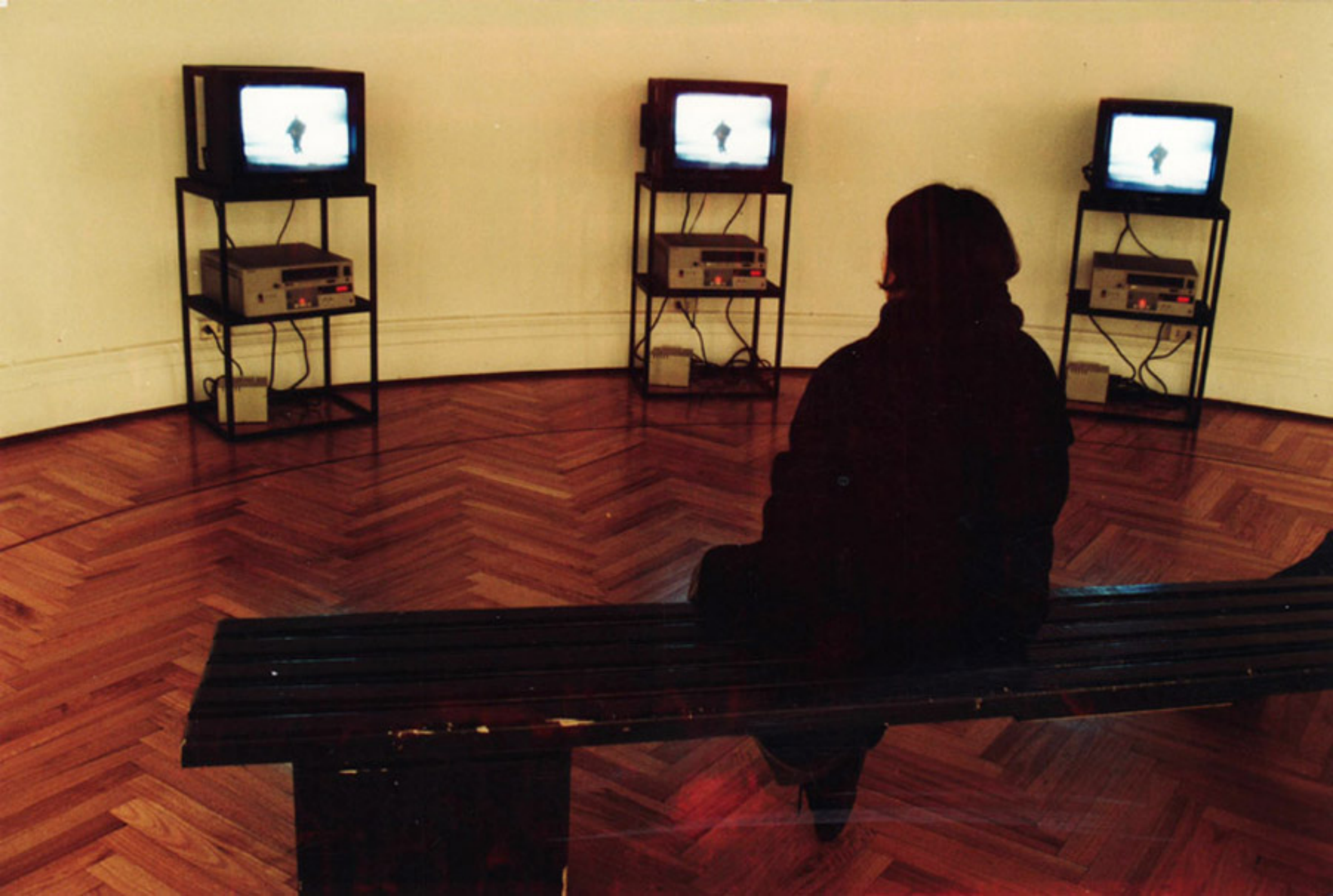






LA TOLA DEL TESORO
1997







F R A N C I S C O
COPELLO

Con tres décadas en el ámbito del grabado, body-art y performance, he desarrollado un language corporal basado en una carga emotiva, el gesto y su énfasis expresivo. Uso el guión de mi vida como argumento para mis performances, episodios dramáticos y acontecimientos autobiográficos. Mi búsqueda comienza en N. York por 1967, expresándome originalmente a través del grabado, aguatinas y aguafuertes explorando y experimento sus técnicas. Más tarde conozco al músico Fernando Torm y fundamos en Tribeca, el taller de grabados STUDIO 1969, también salón de conciertos para piano y laboratorio de performances. Fué mi mejor época creativa en N. York. Obtuve una Beca del N. York Council on the Arts y el Premio NICOLAS COPERNICOS en Polonia, 1971.

Es importante destacar en la década del '70, mi presencia entre las vanguardias de la performance internacional. Actúo bajo la dirección de Robert Wilson en su TEATRO DE VISIONES. En 1970 trabajo con la coreógrafa Laura Dean, destacada representante del NEW DANCE, que me convierte en un actor en movimiento.

Por 1973 intento presentar una performance colectiva en el Museo de Bellas Artes de Santiago, basada en el cuadro El Manicomio de Goya. Coincidiendo el estreno con el Golpe de Estado de Septiembre. Posteriormente permanezco 9 años en Italia, debutando en Milán, con la performance EL MIMO Y LA BANDERA, 1975. Durante mi autoexilio en Europa entre mis performances destaco OMAGGIO A NERUDA, 1978. ESMERALDA, 1979. HAPPENINGS Y PERFORMANCES, 1883-84. Y las pantomimas CUADROS DE UNA EXPOSICION, 1981. LANA TURNER, 1983. Además participo en espectáculos de danza, ópera lírica y en el cine. Y poso como «modelo» para notables fotógrafos que radiografiaron mi cuerpo.

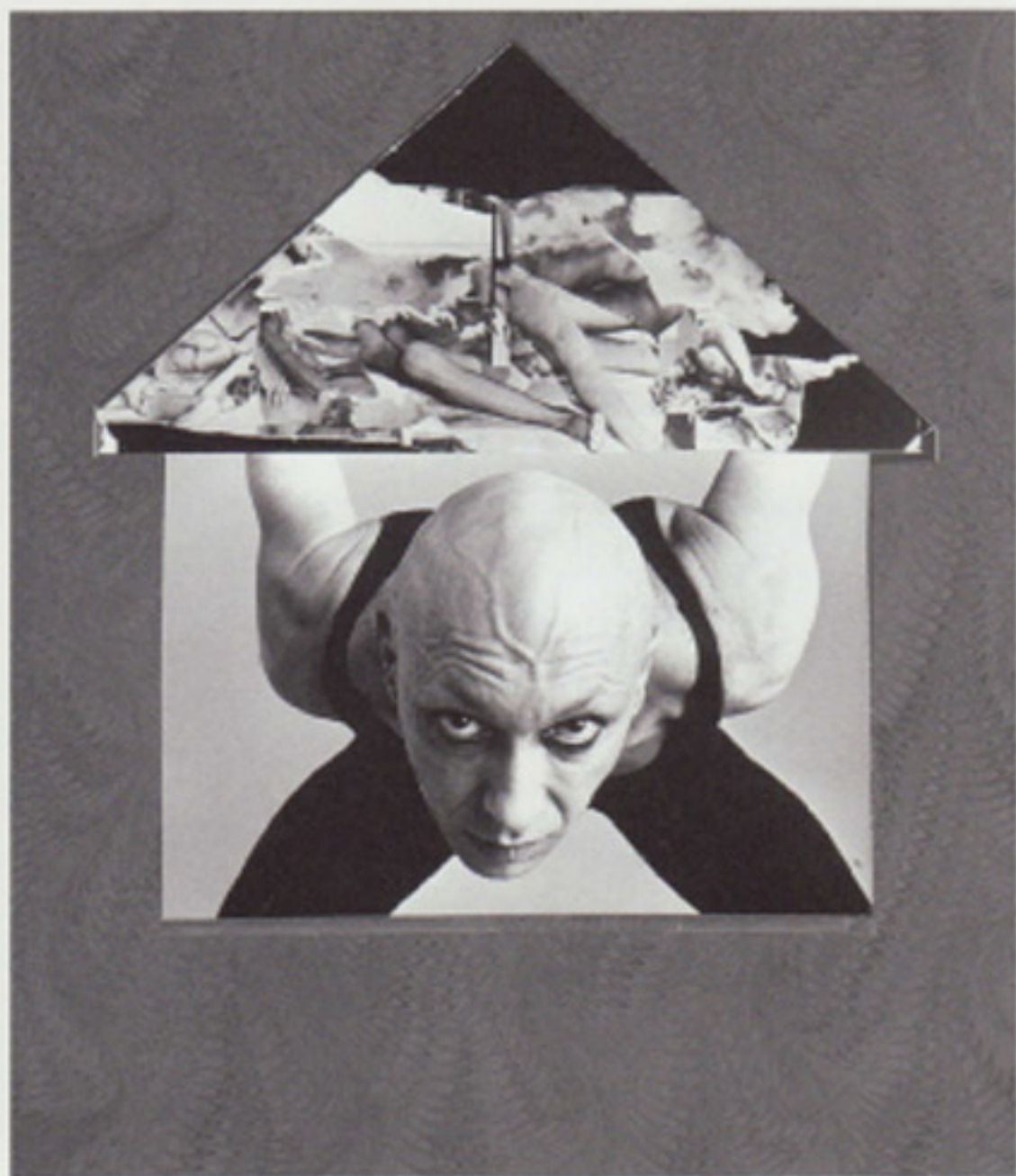
Con Andy Warhol, filmé algunos videos. Sandro Chia, quien me ayuda a instalarme en N. York a comienzos de 1984, me nombra director de su taller y colaboro en sus diversos proyectos, como el mural para el Equity Building, 1985 y el mural para el John Jay College of Criminal Justice, 1990. Más tarde el pintor alemán neoexpresionista Rainer Fetting me brinda durante siete años su amistad y apoyo, 1987-1994, realizando en mi taller su obra gráfica. Los últimos grabados de Keith Haring en 1989 los elaboré en mi laboratorio de alquimias. En el campo de la pantomima moderna, tuve el privilegio de trabajar con Paul Curtis, director del American Mime Theatre, durante 1988 al 95, quien me afina como mimo.

A pesar que mis retornos esporádicos a la patria suelen ser traumáticos, en 1996 volví a mi país pensando encontrar apoyo para dar a conocer mi obra... como proyecto actual escribo mi biografía, que registra mis 30 años en Europa y Estados Unidos y también mi lugar en la historia del arte nacional, como precursor de la performance de artista.

En 1997 expongo mis obras en el Museo de Arte Contemporáneo y en la Corporación Cultural de Las Condes, obteniendo el Premio Nacional de la Crítica.

*«Francisco Copello, es un multifacético artista, grabador y performer,
que ha hecho substanciales aportes a la vanguardia de tres continentes.»*

Dan Friedman, Dramaturgo, New York, 1995.



CUADROS DE UNA EXPOSICION, 1981

Pantomima musical inspirada en Mussorgsky y aplicado a los mimos: una serie de acciones y la música transcrita a la banda musical electrónica de Isao Tomita. Dirección y coreografía de Francisco Copello, con la participación de Patrizia Carratù y el grupo de Expresión Corporal de Sampierdarena:

«Como tantos golpes de flash, son los Cuadros de una Exposición imaginados por F. Copello, un mimo que semeja una marioneta irreal. Al inicio un gnomo camina malamente sobre sus piernas curvas. Después un trovador canta delante de un castillo medieval. Más tarde se apagan las luces y aparecen en escena un grupo de niños acompañados por sus nodrizas, quienes pelean después de haber jugado a lo largo de un viaducto. Copello explica que su autor (Mussorgsky) quería representar a sí mismo mientras procede a su paso por las salas de una exposición a ratos lentamente o en forma expedita, mientras los cuadros se van transformando en representaciones vivas».

Diario la Republica, Sección Arte Marzo 1981.

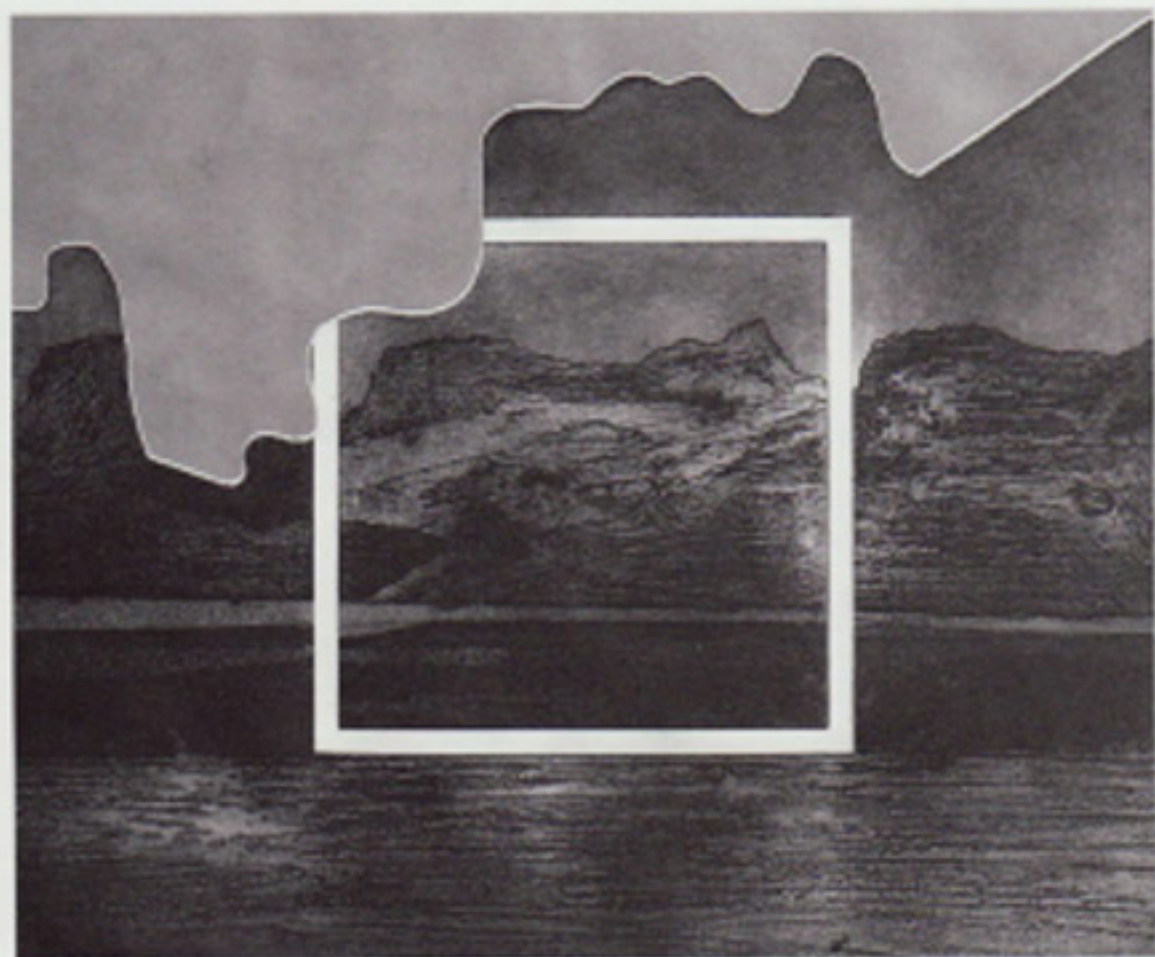


LANA TURNER, 1983.

Pantomima dirigida y actuada por Francico Copello con los Textos de Patrizia Monaco y cinta de sonido con voces registradas de música de jazz y popular de los años 40s y 50s en USA.

«En Lana Turner - 'Lana' all 'Instantibè, scandali e amori di un sex symbol, el eros es siempre maravillosamente culpable en la expresión de un exceso o desviación que parece contestar las normas sociales y morales. El Performance se centra en el escándalo, que es tal vez el secreto del personaje Lana Turner: innumerables maldades cambiadas con las estaciones, acusaciones de ninfomanía, tentativos de suicidio, alcoholismo... En la cumbre de su carrera 'escandalosa' la relación con el gangster Johnny Stompanato, asesinado por su hija, en la cocina de la Diva. Cinema y realidad, la imagen pública y la vida privada coinciden clamorosamente, sobre el rostro y los sentimientos de la actriz. El Star System que produjo el 'glamour' de Lana Turner, acortó siempre más las distancias entre el personaje 'artificial' del Ecran y el personaje real, parecen alcanzar su 'obra maestra'. La existencia excesiva de Lana, rivaliza con los destinos prefabricados de sus roles cinematográficos».

Marco Salotti. Génova, 1983.



MONTAÑA MAGICA, 1969 / GRABADO



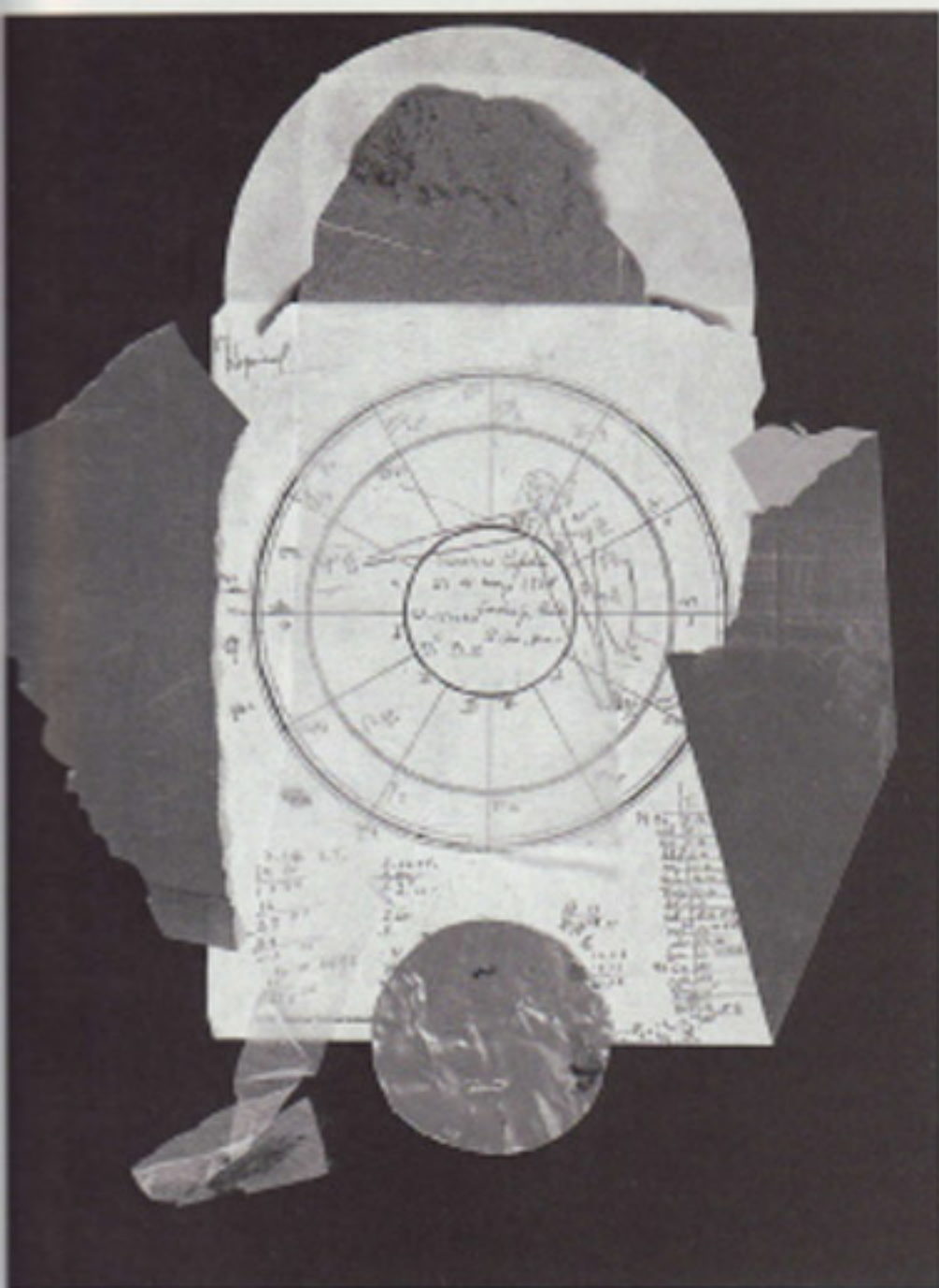
TORSO, 1971 / GRABADO

«Copello se las ingenia a través de una deliberada composición conferiéndoles unidad a estos grabados»

John Canaday, «New York Times», Noviembre, 1970.

Francesco Copello (Zegri, 152 East 79th Street): Employing everything from blind printing to photographic transfer and combining abstraction with literal realism.

Mr. Copello manages nevertheless to make these prints come out in one piece. His motifs are overfamiliar, but his attack is strong and uncompromising.



HOROSCOPO, 1989 / COLLAGE



HISTORIA DE FAMILIA, 1989 / COLLAGE

El registro expresivo de los collages de Copello transita desde la frecuente imagen feroz a la placidez intimista

Por Waldemar Sommer

Domingo
13 de Julio de 1997 **E15**

En todo caso, su actual conjunto del Instituto -el del museo universitario lo comentamos antes en este mismo espacio- prueba que, también a través del collage, es capaz de crear obras magistrales. Aquí el verismo de la fotografía se suma a la no figuración de papeles, de tules ocasionales o del manchado pictórico, para verse fragmentados, reiterados, simultáneos -de acuerdo a la herencia cubista- sobre el soporte plano. Fotografiados, fotomontajes reciben así la concurrencia de recortes de diario y de revistas, estampas del álbum familiar, neutros cartones, pinceladas de color y, una vez, objetos. Con tales materiales emprende Copello el rescate de su experiencia existencial como, mimo, performer, autor gráfico; el rescate de su intimidad personal bien hogareña y ancestral, bien trasplantada y viajera, bien a solas o con otros. El registro expresivo transita desde la frecuente imagen feroz -con cierto parentesco con las del suizo Lüthi- a la placi-

dez intimista de «Clases de grabado» -eso sí, en este trabajo de 1996, el payaso se encarga de poner la infaltable nota inquietante-. Al mismo tiempo, su poder de sugerencias nos conduce, a través de las anécdotas circunstanciales, hasta las complejidades hondas de la naturaleza humana caída.

Si la variedad de formas, lo heterogéneo del material, el dinamismo de composición precipitan láminas plenamente unitarias, dos de ellas logran una especial belleza: el casi abstracto «Horóscopo» y «Orquídeas y volcanes», de una sutileza insinuante. Y digamos, por último, que las dos exposiciones de F. Copello ponen sobre el tapete la existencia de una colonia artística chilena en Manhattan, a partir de fines de la década del '60, y los vínculos allí del propio expositor con celebridades contemporáneas como Warhol, Rauschenberg, Sandro Chia, Fetting y Harring. Un tema, pues, apasionante que nuestro periodismo cultural haría bien en investigar.

LA ULTIMA CENA, 1970.

Tableaux vivant, transposición "Manicomio", donde 9 personas, un asilo de insanos. Libre vuelo hacia el interior frente a una sociedad y bailarines como Vicky Larrain fueron los principales protagonistas. En Agosto de 1973, Luis Poirot fotografió una transposición en la Escuela de Bellas Artes. Los alumnos de una pose congelada del cuadro desarrollaban una performance, en que cada cual expresaba libremente su condición. Debía haber sido la primera performance a ser presentada en el Museo de Bellas Artes, el 12 y 13 de Septiembre para el grupo musical The Cars.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, travestimiento, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

PEZA PARALOCOS, 1973. Se define en el diario El Mercurio sobre la performance de Copello: "Narra problemas de la sociedad y marginalidad del homosexualismo, buscando también plantear la salud y la enfermedad que la sociedad le impone".

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

CIRCLE DANCE, 1972. Con la coreógrafa Laura Dean, representante de la New Dance. Laura usa frases repetitivas, patrones de movimiento monimalista. Sus danzas en círculos concéntricos están inspiradas en antiguas danzas Sufis identificándose en la matriz de su obra. Estuvo vinculado con sus enseñanzas de movimiento desde 1970. Artist loft, Crosby St., Soho N York.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

Performance Body Art, Primera performance de textos, dirección e intérprete F. Copello. Ilusiones, ambigüedad, transformismo, narcisista-masochista. Proyección audiovisual. Presentada en el teatro Alcione de Génova, 1979. Y en la Galleria D'arte.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

01 de Julio al 30 de Septiembre de 1999

Santiago - Chile

FUNDACION DE BELLAS ARTES

CONARTE

Dirección y Producción

Colaboradores:

MACARENA ECHEVERRÍA

CRISTIAN PLOS

MARTA GUTIERREZ

PAZ ERRAZURIZ

EDUARDO NUÑEZ

CECILIA FERNANDEZ

Vicky Larraín

Katia Peralta

Carolina Jerez

Verónica Farías

Manuel Miranda

Emiliano Rojas

Walter Villar

Jessica Muñoz

Mariano González

Leopoldo Martínez

Ives Alquinta

Héctor Ducci